



HARLEQUIN

禾林

029

禾林小说



HARLEQUIN®

A Proper Wife

欢喜冤家

[美] 桑德拉·玛顿 著

Sandra Marton

刘绳彦 译

欢喜冤家

[美] 桑德拉·玛顿 著
刘绳彦 译

春风文艺出版社



春风文艺出版社

禾林小说



HARLEQUIN®

欢喜冤家

[美] 桑德拉·玛顿 著

刘绳彦 译



春风文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

欢喜冤家/[美]玛顿著;刘绳彦译. - 沈阳:春风文艺出版社,2000.11

(禾林浪漫小说)

ISBN 7-5313-2280-3

I. 欢… II. ①玛… ②刘… III. 长篇小说-美国-现代
IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 54009 号

春风文艺出版社出版发行
(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)
朝阳新华印刷厂印刷

开本:787×960 毫米 1/32 字数:80 千字 印张:7 插页:4
印数:1—15,000 册

2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

责任编辑:邵 丹
封面设计:王复冈

责任校对:唐惠凡
版式设计:耿志远

ISBN 7-5313-2280-3/1·1979 定价:10.00 元

走过四季的浪漫

在落叶的低语呢喃中，在雪花飘飞的曼妙身影里，我已走过了春的温馨，夏的火热，秋的缠绵，迎来了冬的纯洁。四季的旖旎风光，也是四季的浪漫情怀。承载着无数美好的回忆，承载着你对我多情的眷顾，我在感动的同时，也不忘回报你对我深情的厚爱。

百炼钢是如何化为绕指柔的？工作狂是怎样成为爱情俘虏的？冷傲的孤鹰为什么结束了漂泊和流浪？看看《圣诞有禧》，答案尽在其中！

婚前，他们是不“打”不相识；婚后，他们过着相敬如“冰”的生活。但即使在最硬的坚冰下，也有暗潮汹涌。不是冤家不聚头，而他们又是一对《欢喜冤家》！

好友《引“郎”入室》，偏偏“深受其害”的却是她。他不仅三番四次、堂而皇之地登堂入室，就连她的心也被他攻陷了。

现实中的他英俊潇洒，温柔体贴；传闻中的他花名在外，处处留情。她如何能将一腔柔情交付给

1
Fk00 / 8

这个《花心情人》呢？

童话中，王子的一吻唤醒了沉睡百年的公主，从此过上了幸福的生活；小说里，兰斯的一吻却成了罩在安吉身上的魔咒，让她在痛苦的深渊里挣扎。九年的痴痴等待，只因为《一吻难忘》！也许解铃还需系铃人？

雪舞的日子捧一册禾林，拥一怀浪漫情愫，品世间至美真情！

禾林小说，让有情人都成眷属！

第 1 章

她真是艳光四射，浅黄色的秀发像夏日里的麦穗，眼睛像深色的紫罗兰，在迈下台阶的那一瞬间，令人心旌摇荡。瑞安·金凯德猜想，在她那件齐脚跟的红色天鹅绒披风下，也许什么也没穿，只有她蜜色的美丽肌肤。

但逻辑告诉他这是不可能的，蒙特诺虽是纽约领导时尚新潮流的百货公司，但没意思的是，这里不举行裸体模特表演。

她紧紧抓住披风的样子，不禁令人浮想联翩。她的手抓住高高的领子，紧贴双颊，披风随着轻盈的步伐轻轻飘动，露出她那双优美而修长的腿。

2 ★欢喜冤家

瑞安眯起绿眼睛欣赏起来。她真是美极了。从她那骄傲的步伐和不屑一顾的神情可以看出，她一定也知道自己超凡脱俗。其他的模特都对走道周围的顾客报以微笑，惟独她走起来像个皇后，决不肯屈尊环视这些乡巴佬。

瑞安认为这使得她更加出众，尤其是她走动时腰肢摇摆的样子很诱人。

站在蒙特诺公司拥挤的走道里，观看星期五的时装表演，比他想象的更有意思。

弗兰克站在他的身后，低声赞叹道：“天哪，天哪，你看到那个金发紫眼的女郎了吗？”他夸张地叹了口气，“她可是男人的梦中情人呀。”

瑞安咧嘴一笑。“X级的梦。”他轻轻地说。

真奇怪，说这话时，一系列的影像掠过了他的脑海。这简直不可思议。他并不是一个对性想入非非的男人：他的生活中不乏漂亮女人，使他在现实生活中愉快得很。但当他看到她走下台阶时，却不禁神魂颠倒。

“你别见怪，”弗兰克喃喃地说，“我愿意和她而不是和你去喝一杯。”

瑞安微微一笑。“我可不想喝什么酒。我要把

她带回家，扯下她的天鹅绒披风，好好看看那下面是什么。”

这句话本是说给弗兰克听的。不料他刚一开口，一直响着的音乐正好停了，观众的嗡嗡声也停了。

在随之而来的寂静中，瑞安的话大家都听得一清二楚。

金发紫眼的女郎愣住了，观众发出了会意的笑声。

瑞安不好意思地轻轻哼了一声。

怎么办？耸耸肩，一笑了之？还是走过去道歉？

但是，他无可选择。只见金发紫眼的女郎咬紧牙关，挺直腰杆儿，大步走下台阶。

从台阶下面的一小群模特中，走出来一个女孩，朝她说了些什么，并伸出一只手，但那位金发紫眼的女郎毫不理会，大踏步地向他走了过来。

弗兰克淡淡一笑，轻轻地说了句“哎呀，天啊”，并向后退了一步。

她站到瑞安面前，双眸紧紧盯着他，美丽的面庞刷白，显然正竭力按捺着怒火。他清了清嗓子，

4 ★欢喜冤家

对她展露了一个足以颠倒众生的微笑。

“真奇怪，声音能发挥这么大的作用。”他笑着说。

她一语不发，继续盯着他，眼里充满了愤怒。

瑞安又清了清嗓子，“听我说，我实在很抱歉，不过……”

“你，”她冷冷地说，“你的行为像个色鬼。”

人群中发出窃笑，瑞安觉得双颊发烧。

“是的，哦，我……”

她向前走了一步，靠近他。一股淡淡的香气向他袭来，撩拨着他的心弦。

“你是个混蛋！”

笑声更响了，传得很远。瑞安脸上仍然挂着微笑。

“哦，小姐，对不起，我……”

“你毫无歉意！”她的眼睛露出控诉的神情，由于愤怒而变黑了。“你道什么歉？你们这些人以为自己可以侮辱那些为谋生而工作的人，是吗？”

“尊贵的小姐，”他耐心地说，“你的反应是不是太过分了？我已经道歉，而……”

她冷冷一笑，露出小巧整齐的牙齿。“一个色

鬼也会道歉？真是太阳打西边出来了！”

赞许的格格笑声扫过他身后的人群。他脸色变得铁青，向她走近了一步。作为一个女人她很高，大概有一米八多，但他更高。他高兴地看到自己的身高优势使她立刻向后退了一步。

“你说得对，”他讨好地说，“我一点儿也不感到抱歉。我欣赏这表演。”

四周响起了轻轻的掌声，外加一阵口哨。瑞安回过头来向人群微微一笑。

这个人真有胆量！德芙感到双颊发热，她盯着这个自以为是的混蛋，盯着他那碧绿的眼睛、乌黑的头发和得意的笑容。室内所有的眼睛都望着她。

如果她不理睬他说的话；

如果她听从那个模特的劝告，不跟他发火；

如果几分钟前，她没有被德维利先生从卖香水的柜台后面拉出来；

——该有多好！

那个经理气喘吁吁，小眼睛里充满了痛苦。

他把她推向梯形走道，说再过五分钟每周的时装表演就要开始了。有个模特病了。德芙又高又瘦——可以顶替这个角色。

6 ★欢喜冤家

德芙告诉他这不行，她只来了两天，是卖香水的，不是当模特的。

但是跟他说什么也没用。到处都是人，乱哄哄的一片。她还在滔滔不绝地解释时，德维利先生已经把她推进了一间隔开的更衣室里。

“这就是你要找的替补女孩。”他把她交给一个叫克利特的人。此人口齿不清，说话时发出长笛一样的声音。他一把抓住她，叫她脱下蓝色外衣和白衬衫，穿他扔过来的衣服，最后把一件天鹅绒披风搭在她的肩膀上，那披风的颜色就像一辆救火车。

克利特把她推出门时，她只能抓住披风，这样至少能把她裹起来，她里面的衣服实在太少了。

接下来就是看到自己站在T形台上，被一群陌生人注视着。

一切都还差强人意，直到这个粗鲁的野人说出这么低级的话，令她当众受辱。这家伙有一副英俊的面容，可能会让那种没头脑的女人神魂颠倒。

她就像个笨蛋，跟他这种人计较，像颗导弹似的疯狂地向他射去。

“怎么样？”

德芙眨了眨眼。他低头望着她，脸上带着那种

令人讨厌的男人的假笑。

“什么，什么怎么样？”

“原谅我了吗？”他得意扬扬地说。

“得啦，女士，”旁边的一个男人说，“告诉他你接受他的道歉了吧。”

“对，”另一个人说，“跟他说没事了。”

绿眼男人微笑了。“听到他们说的吧，”他温和地说，“来，亲爱的，让我们吻一下，讲和吧。”

他伸手托住她的下巴，俯身望着她的眼睛。他那英俊的脸上仍带着那该死的笑容。他在开玩笑，德芙想，他一定是在开玩笑……

她望着他的眼睛，感到他不是开玩笑。

毫不犹豫，她转过身子，攥起拳头，向他挥去。

好家伙，瑞安想。

他后退了一步，摇摇脑袋。甩去耳中突然发出的轰鸣声。

“瑞安？”

他眨了眨眼睛。

“瑞安？你没事吧？”弗兰克把手放在他的肩上。“该死的，说话呀！”

8 ★欢喜冤家

瑞安用手轻轻地抚摸着脸颊。“她居然敢打我。”他有点儿不相信地说。

弗兰克咧了咧嘴。“是的。”

瑞安眯起双眼。“行，我受够了。”他从弗兰克转向那个女孩，她站在那里没动。“你看，”他笑着说，“我已经道了歉，但你不接受。我承认我说话不妥，那不太好。不过你以为打了我之后，我会放你走的话，你就必须受到别的……”

“对不起，”她轻轻地说，“我没想……”

“富兰克林小姐！这里发生了什么事？”

德芙脸色刷白。“德维利先生，”她赶紧说，“我——我能解释，只要你——”

经理转向瑞安。“先生，这里出了什么事？”瑞安又看了看那个女孩。她的脸白得像张纸，眼睛又大又黑。真见鬼，他想了一下，然后喘了口气。

“没什么。”

小个子经理咬紧牙关。“先生，我欣赏你的骑士风度，但是蒙特诺需要让雇员遵守规则——”

“我也欣赏你的关心，”瑞安客气地笑了笑，“不过，真的没事。这位年轻的女士和我之间发生了一点儿误会——”

“她打了他。”一个幸灾乐祸的声音说。

这个留着小胡子的经理脸色变白了。“她做了什么？”他立刻转向那个女孩，眼睛发亮。“富兰克林小姐？”

德芙忍气吞声。为了找一份工作，她在马路上走了两个星期，还听蓓蒂娜唠叨了两个星期，说她像个笨蛋似的想找一份“降低身份”的工作……

“不……不是这样的，”她绝望地说，“只要你给我一分钟——”

“你打了这位先生没有？”

“德维利先生，请——”

“你被开除了。富兰克林小姐！”

“等一等，德维利。”瑞安向前走了一步，皱着眉头，“你不能就这样开除她。”

“走开！”德芙气急败坏地说。她面对瑞安，满脸通红。“你还觉得做得不够吗？都是你惹起的……你这个愚蠢虚伪的笨蛋！”

瑞安摇摇头，她的话和他脸上突然感到的疼痛使他退缩不前。

“听着，女士，我尽量按照一个绅士标准去做，但是——”

10 ★欢喜冤家

“干吗要浪费时间，你算老几？”

瑞安眯起眼睛，看了她一阵，然后转向对他献媚的经理。

“是的，这个女孩打了我，”他很不自然地说，“开除她。”

“我已经这样做了，”小个子经理说。他看着德芙，目光冷淡。“我再说一遍，富兰克林小姐，你被解雇了。”

德芙的目光扫了一下这两个男人。他们居然无视她的存在，把她当做……一件东西来讨论！

“解雇？”她笑了笑，猛地一动，抖下肩上那件红披风，让它落在脚上。“听着，德维利先生，解雇你自己吧！”未等两个男人反应过来，她已转身离去。

这是她一生中走过的最漫长的路，上了台阶，走向更衣室。她能感觉到所有的眼睛都盯着她，知道他们看到了什么。她穿的薄薄的紧身黑绸衣，还有那双黑色缎面的高跟鞋。

但是她昂首挺胸地走进了更衣室，扯下身上的衣服，踢掉鞋子，换上自己的衣服，走到了街上。

她和母亲住在靠近时代广场的一间旅馆里，两

个狭窄的小房间此时空无一人。德芙伤心地将身后的门关上，蓓蒂娜可能出去买东西了。把她们最后的一点钱拿去买衣服，好让她今晚能够去拜访詹姆斯·金凯德。

德芙坐在她那张中间下陷的床边，嘴唇微微颤抖。她为什么要同意今天晚上和蓓蒂娜出去呢？她并不想去，上星期拜访得已经够多了。那老头很古怪，而蓓蒂娜坚持要去，但德芙却觉得自己先是像个哀求者，后来又像一只放大镜下的虫子。

今天晚上一定会更糟。蓓蒂娜另有打算——有许多迹象都表明了这个。要是她能用一半的精力去找工作就好了。

工作，德芙想。天哪，工作！

今天早上她还有工作。现在，四个小时之后，工作已经没了。

如今，在这个陌生的城市里，她没有钱，只有一个认为工作是为蠢人而设的妈妈。现在为了蒙特诺这件令人蒙羞的披风，她丢了工作。

不过，她也并非一无所获。那一拳打得他踉踉跄跄。她真不相信自己会出手打人，平常她可是连只蚂蚁都不肯踩死的，但他活该！

12 ★欢喜冤家

一丝微笑掠过她的嘴唇。一拳打在他那张自命不凡的脸上，这感觉真好。

她的笑容里带着一些犹豫，然后消失了。

“他该死，”她声音发抖，“他该下地狱。”

“谁该死？”伴随着蓓蒂娜高兴的声音，门“砰”地一下关上了。

德芙急忙用手擦了擦眼睛。“哦，妈。我没听到你进来。”

“我出去买东西了，”蓓蒂娜把一包包的东西扔在床上，“今晚，我要把自己打扮得非常漂亮，你也是。”

“真不明白我们为什么要去，”德芙咕哝着，“我更不明白我们为什么到这座城市里来。”

“因为在这里我们有亲人。万一有什么事，还得需要亲人帮忙。”

“我们没有亲人在这儿，你是知道的。”

“你的情绪真糟，德芙。希望你今天晚上坐在那儿可不要怒气冲冲的才好。”

德芙喘了口气。“我丢了工作。”

“是吗，”蓓蒂娜随口说，对这个不感兴趣。

“你喜欢这件衣服吗？颜色太深了，是吧？”